

## 總目 116 – 破產管理署

管制人員：破產管理署署長會交代本總目下的開支。

二〇〇三至〇四年度預算 .....	<b>1,395</b> 億元
二〇〇三至〇四年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於在二〇〇三年三月三十一日和二〇〇四年三月三十一日預算設有的 244 個非首長級職位。 ...	<b>8,200</b> 萬元
此外，預算於二〇〇三年三月三十一日和二〇〇四年三月三十一日設有 8 個首長級職位。	
非經常帳承擔額結餘 .....	<b>1,040</b> 萬元

### 管制人員報告

#### 綱領

破產管理署

這綱領納入政策範圍 1：財經事務（財經事務及庫務局局長）。

#### 詳情

	2001-02 (實際)	2002-03 (核准)	2002-03 (修訂)	2003-04 (預算)
財政撥款(百萬元)	131.6	144.1 (+9.5%)	137.4 (-4.6%)	<b>139.5</b> (+1.5%)

#### 宗旨

**2** 宗旨是執行公司條例內有關強制公司清盤的條款以及破產條例內有關破產人財產的條款。

#### 簡介

**3** 破產管理署負責妥善管理監控強制清盤公司及個別破產人因無力償債所涉事宜；執行的工作包括以下各項：

- 當法院和債權人委任破產管理署署長為受託人或清盤人時，提供有效率的破產管理服務，以及管理把清盤案外判予私營機構的計劃；
- 盡快和有效地把無力償債公司及破產人的資產變現、從速裁定債權人的申索權並宣布向優先和普通債權人派發債款；以及
- 調查債務人及無力償債公司董事與職員的行為操守以及公司經營失敗的原因、檢控無力償債的違例人士和執行與取消公司董事資格有關的法定條文。

**4** 破產管理署在二〇〇二年大致達到所定的服務目標。

**5** 有關破產或清盤個案管理監控工作的衡量服務表現準則主要有：

#### 目標

	目標 處理時間	2001 (實際) %	2002 (實際) %	2003 (計劃) %
一般親自到接待處查詢的個案 .....	10 分鐘	98	99	<b>99</b>
破產案查冊及清盤案查冊的申請				
親臨破產管理署申請 .....	3 小時	99	100	<b>99</b>
郵遞申請 .....	3 個工作天	100	100	<b>100</b>
使用電腦終端機申請 .....	1 小時	100	100	<b>100</b>
整批查冊的申請 .....	2 小時	†	100	<b>100</b>
申請非破產證明書 .....	3 個工作天	100	100	<b>100</b>
遞交債權證明表				
親臨破產管理署遞交 .....	10 分鐘	100	100	<b>100</b>
由破產管理署職員協助填寫債 權證明表 .....	30 分鐘	98	99	<b>100</b>
索取資產負債狀況說明書副本(索 取人須已繳交影印費) .....	3 個工作天	100	100	<b>100</b>
派發債款				
可派發債款時展開派發工作 .....	9 個月內	97	99	<b>100</b>

總目 116 – 破產管理署

	目標 處理時間	2001 (實際) %	2002 (實際) %	2003 (計劃) %
以郵遞寄出債款支票 .....	5 個工作天	100	100	100
召開債權人會議(適用於非循簡易 程序辦理的個案)				
清盤案				
作出召開會議的決定 .....	8 星期內	74	96	95
召開會議 .....	12 星期內	77	96	95
破產案				
作出召開會議的決定 .....	12 星期內	84	88	100
召開會議 .....	16 星期內	97	96	100
收回帳面債項後發出收據				
親臨破產管理署收取的個案 .....	15 分鐘	100	100	100
郵遞的個案 .....	3 個工作天	98	100	100
如外間清盤人按下述的通知期以書 面要求退還寄存破產管理署的 款項，會在通知期屆滿或之前 獲得處理				
合併投資計劃				
款額少於 1,000 萬元的要求 .	3 個工作天	100	100	100
款額在 1,000 萬元至 1,500 萬元之間的要求 .....	5 個工作天	100	100	100
款額在 1,500 萬元至 2,000 萬元之間的要求 .....	10 個工作天	100	100	100
個別投資 .....	定期存款到 期前 2 個工 作天	100	100	100
處理發票和安排付款予賣方包括清 盤人帳單 .....	30 個曆日內	99	99	99
把沒有足夠資產派發債款的循簡易 程序辦理的個案列入已達免除 清盤人／受託人職務階段 .....	12 個月內	91	96	95
† 新承諾在二〇〇二年引進。沒有相關數據。				
指標				
		2001 (實際)	2002 (實際)	2003 (預算)
新個案總數 .....		10 217	26 620	26 600
已完成(即法院已頒布免除職務令)、被擱置或撤 銷的破產／清盤個案數目 .....		5 838	5 092	5 300
達到免除清盤人／受託人職務階段的個案數目 .....		891	902	900
年終時達到免除清盤人／受託人職務階段的個案 數目 .....		346	607	600
列為小額案件的個案數目 .....		4 340	9 601	9 680
年終時的小額個案數目 .....		1 334	6 488	5 800
平均每名破產管理主任處理中的個案數目 .....		214	390	430
有待判決的個案數目 .....		948	863	1 280
經審查的債權證明表數目 .....		8 429	12 466	13 430
已宣布派發債款的個案數目 .....		662	1 200	1 290
已宣布派發的債款數額(百萬元) .....		52	111	125
發出傳票的數目 .....		305	377	380
召開債權人會議的次數 .....		137	479	1 400@

## 總目 116 – 破產管理署

	2001 (實際)	2002 (實際)	2003 (預算)
發出令狀及其他訴訟的數目 .....	29	31	50
入不敷支的個案(即資產總值少於 50,000 元的個案)數目 .....	9 263	25 894	25 900
入不敷支的個案與新個案的比例(%) .....	91	97	97

@ 在二〇〇二年下半年，主要的債權人要求召開債權人會議，就資產少於 200,000 元的一些破產個案委任外間受託人。預計這類債權人在二〇〇三年度債權人會議，仍會要求委任外間受託人，處理更多的破產個案。

### 二〇〇三至〇四年度需要特別留意的事項

**6** 二〇〇三至〇四年度內，破產管理署將會：

- 繼續進行一項計劃，把循簡易程序辦理和入不敷支的清盤個案(指每宗預計可變現資產總值少於 200,000 元的個案)外判予私營機構清盤從業員處理；
- 繼續監察「清盤案外發計劃」，把非循簡易程序辦理的清盤個案(指每宗預計可變現資產總值超過 200,000 元的個案)外判予私營機構清盤從業員處理；
- 考慮如何簡化破產程序和就外判循簡易程序辦理的破產個案提供法律機制；
- 推行一項計劃，把破產人的初步訊問外判予私營機構從業員處理；
- 執行進一步提升破產管理署管理資訊系統的工作；
- 進行資訊系統策略研究，以探討長遠的資訊科技策略；
- 就如何推行有關破產管理署角色和職能顧問研究的建議作出決定後，即進行所需安排；
- 鼓勵債務人更廣泛地使用個人自願安排，作為破產以外的另一個選擇；
- 仔細覆檢現時服務承諾所訂的目標，並通過與破產管理署的服務諮詢委員會磋商，決定可予改善的地方；以及
- 檢討破產管理署的工作程序，以提高效率和生產力。

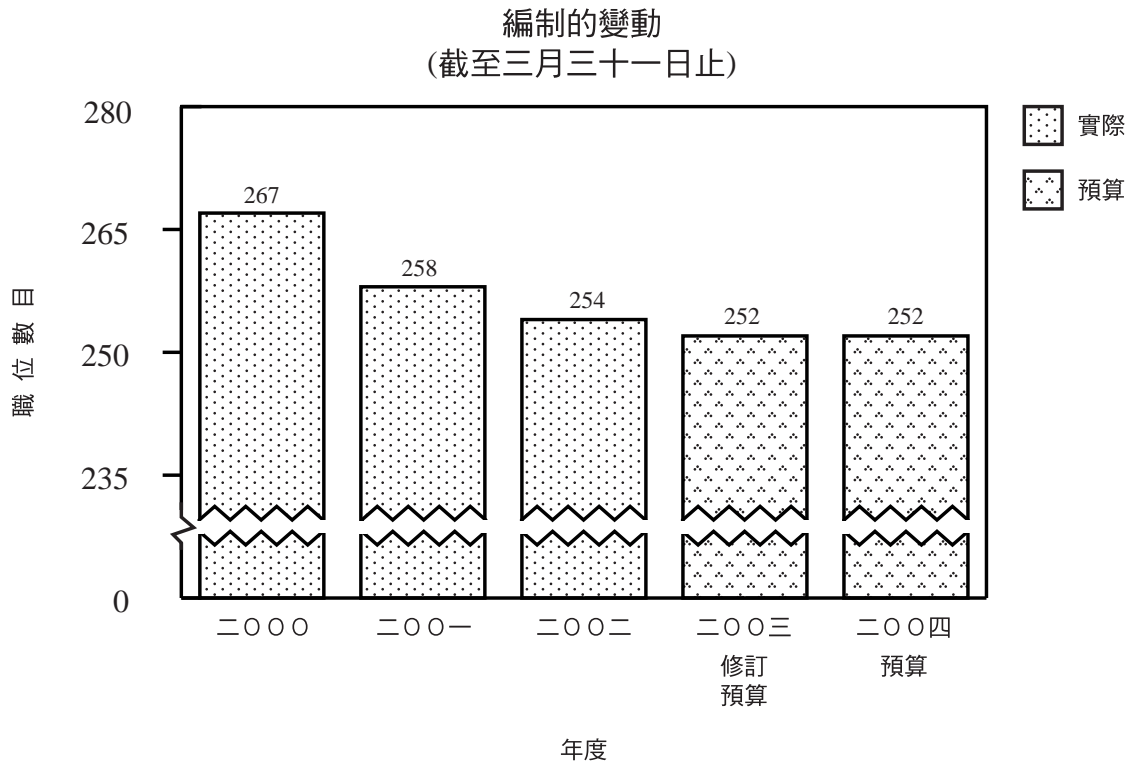
## 總目 116 – 破產管理署

### 財政撥款分析

	2001-02 (實際) (百萬元)	2002-03 (核准) (百萬元)	2002-03 (修訂) (百萬元)	2003-04 (預算) (百萬元)
綱領				
破產管理署 .....	131.6	144.1 (+9.5%)	137.4 (-4.6%)	<b>139.5</b> (+1.5%)

### 財政撥款及人手編制分析

二〇〇三至〇四年度的撥款較二〇〇二至〇三年度的修訂預算增加 210 萬元 (1.5%)，主要因為在二〇〇三至〇四年度預計會有更多循簡易程序辦理的案件外判。



總目 116 – 破產管理署

分目 (編號)	2001-02 實際開支	2002-03 核准預算	2002-03 修訂預算	2003-04 預算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
經常帳				
000				
運作開支 .....	—	—	—	<b>134,031</b>
薪金 .....	107,773	106,277	103,877	—
津貼 .....	1,247	1,292	1,062	—
與工作有關連津貼 .....	86	20	24	—
僱用服務及專業費用 .....	6,096	20,596	14,351	—
一般部門開支 .....	8,606	7,071	13,352	—
經常帳總額 .....	123,808	135,256	132,666	<b>134,031</b>
非經常帳				
I – 機器、設備及工程				
小型機器、車輛及設備(整體撥款) .....	85	25	25	—
機器、設備及工程開支總額 .....	85	25	25	—
II – 其他非經常開支				
700				
一般其他非經常開支 .....	7,728	8,784	4,744	<b>5,437</b>
其他非經常開支總額 ....	7,728	8,784	4,744	<b>5,437</b>
非經常帳總額 .....	7,813	8,809	4,769	<b>5,437</b>
開支總額 .....	131,621	144,065	137,435	<b>139,468</b>

## 總目 116 – 破產管理署

### 按分目列出的開支詳情

二〇〇三至〇四年度破產管理署所需的薪金及開支預算為 139,468,000 元，較二〇〇二至〇三年度的修訂預算增加 2,033,000 元，而較二〇〇一至〇二年度的實際開支增加 7,847,000 元。

經常帳

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 134,031,000 元，用以支付破產管理署的員工薪金和津貼，以及其他運作開支。

3 截至二〇〇三年三月三十一日止，破產管理署的人手編制有 252 個常額職位。預期在二〇〇三至〇四年度人手編制不會改變。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇〇三至〇四年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪總值不能超過 82,046,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2001-02 (實際) (\$'000)	2002-03 (原來預算) (\$'000)	2002-03 (修訂預算) (\$'000)	2003-04 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
— 薪金 .....	107,773	106,277	103,877	<b>103,822</b>
— 津貼 .....	1,247	1,292	1,062	<b>1,219</b>
— 與工作有關連津貼 .....	86	20	24	<b>20</b>
與員工有關連的開支				
— 強制性公積金供款 .....	—	—	—	<b>41</b>
部門開支				
— 僱用服務及專業費用 .....	6,096	20,596	14,351	<b>20,596</b>
— 一般部門開支 .....	8,606	7,071	13,352	<b>8,333</b>
	123,808	135,256	132,666	<b>134,031</b>

總目 116 – 破產管理署

		非經常帳			
		承擔額			
分目	項目	核准	截至	2002-03	結餘
(編號)	(編號) 涵蓋的範圍	承擔額	31.3.2002止 的累積開支	修訂預算開支	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
700	一般其他非經常開支				
003	把公司清盤個案外判的試驗計劃 .....	10,000	8,590	90	1,320
006	進行調查和取消董事資格的法律程序－百富勤集團公司 ..	8,536	3,789	361	4,386
007	處理小額入不敷支破產個案的特別安排 .....	2,200	—	1,140	1,060
008	進行調查和取消董事資格的法律程序－正達集團公司 .....	4,994	1,839	1,178	1,977
009	進行調查和取消董事資格的法律程序－明豐集團公司 .....	3,621	—	1,975	1,646
	總額 .....	29,351	14,218	4,744	10,389